31999R1722

L 203/16 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 3.8.1999

NARIADENIE RADY (ES) č. 1722/1999

z 29. júla 1999

o dovoze otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním obilia s pôvodom v Alžírsku, Maroku a Egypte a o dovoze tvrdej pšenice s pôvodom v Maroku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) dohody o spolupráci a dočasné dohody uzatvorené v rokoch 1976 a 1977 medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom na jednej strane a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou, Egyptskou arabskou republikou a Marockým kráľovstvom na strane druhej, o dovoze otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním obilnín do spoločenstva na základe preferenčných opatrení založených na znížení alebo odpustení premenlivých poplatkov;

(2) dohoda o spolupráci a dočasná dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom o osobitných režimoch pri priznaní zníženia premenlivého poplatku na dovoz tvrdej pšenice;

(3) nariadenie Rady (EHS) č. 1519/76 zo 24. júna 1976 týkajúce sa dovozu otrúb a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním obilnín s pôvodom v Alžírsku ([1]), nariadenie Rady (EHS) č. 1526/76 zo 24. júna 1976 týkajúce sa dovozu otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním určitých obilnín s pôvodom v Maroku ([2]), nariadenie Rady (EHS) č.1251/77 zo 17. mája 1977 týkajúce sa dovozu otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním obilnín s pôvodom v Egyptskej arabskej republike ([3])a nariadenie Rady (EHS) č. 1520/76 z 24. júna 1976 o dovoze tvrdej pšenice s pôvodom v Maroku ([4]), ustanovuje zavádzajúce pravidlá pre uvedené opatrenia;

(4) v súčasnosti sa rokuje alebo sa uzatvára dohoda európskych a stredomorských krajín o pridružení s Alžírskou ľudovou demokratickou republikou, Marockým kráľovstvom a Egyptskou arabskou republikou; medzičasom platia dohody o spolupráci uvedené v nariadeniach (EHS) č. 1519/76, č. 1520/76, č. 1526/76 a č. 1251/77;

(5) podľa dohody o poľnohospodárstve, uzatvorenej v Uruguajskom kole multilaterálnych obchodných rokovaní, sa spoločenstvo dohodlo stanoviť sadzbu premenlivých poplatkov a nahradiť ich colnými poplatkami od 1.júla 1995; toto môže mať za následok neúčinnosť osobitných opatrení založených na premenlivých poplatkoch, a preto pri očakávaní záverov nových dohôd s Alžírskom, Marokom a Egyptom, dočasné úpravy, ktoré zachovávajú podstatu každého z týchto opatrení, mali by byť zavedené nariadeniami (EHS) č. 1519/76, č. 1520/76, č. 1526/76 a č. 1251/77; pravidlá na dočasnú úpravu týchto nariadení sú ustanovené v nariadeniach (ES) č. 1710/95 ([5]) a č. 1711/95 ([6]) do 30.júna 1999 podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 3290/94 ([7]);

(6) výhody udelené na základe dohôd týkajúcich sa dovozu otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním určitých obilnín sa nahradili v zmysle colných poplatkov pre Alžírsko a Maroko, znížením rovnej sadzby 7,25 EUR na tonu v rámci ciel spoločného colného sadzobníka, nahradením stanovenej koncesie zložky so 60 % znížením tohto zníženého cla, nahradením premenlivej koncesie zložky a pre Egypt 60 % znížením cla;

(7) v očakávaní záveru prebiehajúcich rokovaní alebo záverov dohôd sú potrebné opatrenia na zabezpečenie kontinuity obchodovania v rámci spoločenstva predĺžením prechodných opatrení v platnosti;

(8) ak sa uzatvoria nové dohody s uvedenými tretími krajinami, toto nariadenie sa bude musieť upraviť; ďalej sa ustanoví, že Komisia prijme tieto zmeny a doplnky v súlade s postupmi uvedenými v článku 23 nariadenia Rady č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ([8])

([1]) Ú. v. ES L 169, 28.06.1976, s. 40.
([2]) Ú. v. ES L 169, 28.06.1976, s. 56.
([3]) Ú. v. ES L 146, 14.06.1977, s. 11.
([4]) Ú. v. ES L 169, 28.06.1976, s. 42.
([5]) Ú. v. ES L 163, 14.7.1995, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2622/98 (Ú. v. ES L 329, 5.12.1998, s. 16).
([6]) Ú. v. ES L 163, 14.7.1995, s.3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1616/98 (Ú. v. ES L 209, 25.7.1998, s. 31).
([7]) Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 105. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1340/98 (Ú. v. ES L 184, 27.6.1998, s. 1).
([8]) Ú. v. ES L 181, 1.7.1992., s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2547/98 (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998., s. 41).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie ustanovuje opatrenia použiteľné na osobitné dohody pre dovoz otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním určitých obilnín s pôvodom v Alžírsku, Maroku a Egypte a opatrenia použiteľné pre osobitné dohody na dovoz tvrdej pšenice s pôvodom v Maroku.

Článok 2

Colné poplatky vzťahujúce sa na dovoz otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním určitých obilnín spadajúcich do kódov KN 2302 30 10 až 2302 40 90 do spoločenstva, majúcich pôvod v Alžírsku a Maroku, bude 40 % čiastky stanovenej Spoločným colným sadzobníkom následne znížených o 7,25 EUR na tonu.

Článok 3

Colné poplatky vzťahujúce sa na dovoz otrúb, otrubovej múky a ostatných zvyškov vzniknutých preosievaním, mletím alebo iným spracovaním určitých obilnín do spoločenstva spadajúcich do kódov KN 2302 10 10 až 2302 10 90, 2302 20 10, 2302 20 90 a 2303 30 10 až 2302 40 90 s pôvodom Egypte bude 40 % čiastky stanovenej Spoločným colným sadzobníkom.

Článok 4

Články 2 a 3 sa vzťahujú na každý dovoz, pre ktorý môže dovozca predložiť dôkaz, že v Alžírsku, Maroku alebo Egypte boli vyplatené náležité vývozné poplatky v súlade s článkom 21 dohody o spolupráci s Alžírskom, článkom 23 dohody o spolupráci s Marokom a článkom 20 Dohody o spolupráci s Egyptom.

Článok 5

Clo, vzťahujúce sa na dovozy tvrdej pšenice do spoločenstva spadajúcej do kódu KN 1001 10 00 s pôvodom v Maroku a prepravovanej priamo z tejto krajiny do spoločenstva, sa stanoví podľa článku 10 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1766/92 na menej ako 0,73 EUR na tonu.

Článok 6

Ak sa uzatvoria nové dohody s tretími krajinami uvedenými v tomto nariadení, Komisia prijme potrebné zmeny a doplnenia k tomuto nariadeniu, ktoré vyplývajú z týchto nových dohôd v súlade s postupmi ustanovenými v článku 23 nariadenia (EHS) č. 1766/92.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 1999.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júla 1999

Za Radu

predseda

S. HASSI